

350
B A 9573

JULIO S. SAGRERAS

LAS QUINTAS LECCIONES de
GUITARRA

Obra de enseñanza perfecta y minuciosamente
digitada para el estudio de la Guitarra

Continuación de "Las Cuartas Lecciones"
(Estudios originales)

RICORDI AMERICANA
SOCIEDAD ANONIMA EDITORIAL Y COMERCIAL
BUENOS AIRES

PROLOGO

Este método, como su nombre lo indica, es la continuación de "Las Primeras Lecciones", "Las Segundas Lecciones", "Las Terceras Lecciones" y "Las Cuartas Lecciones".

No obstante, que ya a esta altura, los alumnos están más familiarizados en la lectura de los estudios, he seguido la práctica de anotar la digitación de ambas manos, con toda minuciosidad para facilitar el trabajo del maestro y del alumno.

Tengo en preparación "Las Sextas Lecciones", que serán las últimas; en esta obra, además de quince o veinte estudios originales intercalaré otros tantos, de los maestros **Sors, Aguado, Coste, Damas** y **Tárrega**, perfectamente digitados.

Recomiendo nuevamente a los maestros el uso de mi "Técnica Superior", con escalas en todos los tonos y diversas fórmulas y ejercicios de gran utilidad para ambas manos.

JULIO S. SAGRERAS

LAS QUINTAS LECCIONES

GUITARRA

Por el maestro JULIO S. SAGRERAS

Hay que hacer destacar bien los bajos, que son los que hacen el canto.

Andante cómodo

LECCION 1^a

p i m a m p p i m a m p p i m a m i p i m a m i

5^a

p i m a m p p i m a m p p i m a m i p i m a m i

7^a

p i m a m p p i m a m p p i m a m p p i m a m p

8^a

p i m a m i p i m a m i p i m a m i

p i m a m p p i m a m p p i m a m i p i m a m i

5^a

p i m a m p p i m a m p p i m a m i p i m a m i

1^a p i m a m i p i m a m p p i m a m i p i m a m p

5^a p i m a m i

7^a p i m a m i p i m a m i p i m a m i p

Este estudio, no tiene más dificultad que la perfecta división de los seisillos de semicorcheas, que siguen a las semicorcheas vulgares, y la posición algo incómoda de la barra catorce del octavo compás.

LECCION 2^a

Andante cómodo

2^a i m m m a m m m i a i

7^a i m m m a m m m i a i

9^a i m m m a m m m i a i

14^a i m m m a m m m i a i

5^a i m m m a m m m i a i

Ejecútese bien fuerte la nota inicial de cada ligado.

Andantino

LECCION 4^a

The musical score consists of ten staves, each representing a different exercise. Each exercise is written in a treble clef with a 4/4 time signature. The notes are beamed together in groups, often with slurs and accents. Fingerings (1-3) are indicated below the notes. The exercises are labeled as follows:

- Staff 1: Exercise 4^a, starting with a 4-measure phrase.
- Staff 2: Exercise 9^a, starting with a 4-measure phrase.
- Staff 3: Exercise 10^a, starting with a 4-measure phrase.
- Staff 4: Exercise 7^a and 5^a, with the 5^a exercise starting with a 3-measure phrase.
- Staff 5: Exercise 2^a, starting with a 4-measure phrase.
- Staff 6: Exercise 3^a, starting with a 4-measure phrase.
- Staff 7: Exercise 8^a, starting with a 4-measure phrase.
- Staff 8: Exercise 3^a, starting with a 4-measure phrase.

Each exercise is followed by a bass line consisting of a few notes, often with a dynamic marking like 'p' (piano). The tempo 'Andantino' is indicated at the top left of the score.

Mucha atención a la digitación de la mano derecha.

LECCION 5ª

Allegretto cómodo

Este estudio es muy útil para la mano izquierda.

LECCION 6ª

Andantino

FIN

D.C. hasta el Fin

Hay que poner mucho cuidado en la digitación de la mano derecha.

Allegretto

LECCION 7^a

The musical score consists of ten staves of music, each containing exercises for the right hand. The exercises are marked with dynamics (p, m, a) and accents (^). Fingerings are indicated by numbers 1-4 in circles. The exercises are organized into groups, with some groups starting with a 3^a or 2^a marking. The first group (staves 1-3) is marked 3^a. The second group (staves 4-5) is marked 2^a. The third group (staves 6-7) is marked 8^a and 5^a. The fourth group (staves 8-9) is marked 3^a. The final staff (10) ends with a piano (p) dynamic. The page number 84 is located at the bottom center of the page.

A medida que se vaya dominando este estudio imprimasele mayor velocidad.

LECCION 8^a

Andante

p i m a m i p i m a m i p i m a m i p i m a m i

7^a

10^a

8

7^a

3^a

Este estudio de ligados con posición firme, es buenísimo para la mano izquierda. Atención a los ligados entre dos cuerdas del 4.º y 7.º compás de cuya ejecución ya he hablado en estudios anteriores.

Andantino

LECCION 9ª

Hacer destacar nitidamente los dobles cantos.

Andante casi adagio

LECCION 10ª

Muy buen estudio para la mano derecha.

Allegretto

LECCION
11ª

Mucha atención en la primera parte en la digitación de la mano derecha.

Allegro

LECCION 12^a

Hay que hacer oír nitidamente el canto. Correr los dedos de la mano izquierda cuando hay arrastres.

Andantino casi allegretto

LECCION 13^a

Cuando se domine este estudio se ejecutará en forma más brillante.

Andantino

con brio

LECCION
14^a

The musical score is written for guitar on eight staves. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andantino' and the performance instruction is 'con brio'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and fingerings (e.g., 1, 2, 3, 4, 5). Dynamics like 'p' (piano) are indicated at the end of the piece. The piece concludes with a final chord and a 'p' marking.

Atención a la digitación de la mano derecha y correr los dedos de la izquierda cuando ello sea posible.

Adagio

LECCION 15^a

Atención a la digitación de la mano derecha y a las acentuaciones.

Andantino

LECCION 16^a

5^a 9^a 7^a 5^a 9^a 7^a 9^a 2^a 7^a 5^a

Este estudio, como el anterior, es buenisimo para la mano derecha y está calcado en su forma únicamente, en ejercicios del gran Tárrega. Como se verá, en dos notas iguales repetidas, van distintos dedos, siendo acentuada únicamente la segunda de ellas.

Andante

LECCION 18^a

The musical score consists of seven staves of music in G major (one sharp) and 4/4 time. The tempo is marked 'Andante'. The exercise is titled 'LECCION 18^a'. The first staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 4/4 time signature. The music consists of eighth-note patterns. The first three staves focus on the 'a m i m' pattern, with the first note 'a' being accented. The last four staves focus on the 'p i m a' pattern, with the second note 'i' being accented. Fingerings are indicated by numbers 1 through 5. Dynamic markings include 'p' (piano) and 'p.' (pianissimo). The score is divided into sections by dashed lines, with some sections labeled '1^a', '2^a', '3^a', '4^a', '5^a', '6^a', and '7^a'. The exercise concludes with a final measure marked 'p'.

En los movimientos de los ligados dobles, los dedos de la mano izquierda deben accionar en forma perfectamente simultánea.

Andantino

LECCION 19^a

9^a 7^a 5^a

7^a

9^a 7^a 4^a

7^a 2^a

4^a 2^a

4^a 9^a

7^a

En este estudio se presenta por primera vez el caso de tocarse un armónico octavado y una nota natural simultáneamente.

Siendo como en el caso de este estudio, que la nota baja es el armónico y la alta, la natural, su ejecución se efectuará de la siguiente manera:

Se preparará la nota del armónico con el dedo pulgar de la mano derecha, en la forma ya explicada anteriormente en el estudio de armónicos octavados sueltos en los bajos, y la nota natural a pulsarse; hecho esto, se pulsarán simultáneamente ambas con los dedos indicados en cada caso, no posando nuevamente los dedos de la mano derecha en las cuerdas pulsadas, para que los sonidos duren en todo su valor, ni moviendo tampoco los dedos de la mano izquierda que prepararon las notas, por la misma causa.

De manera que debe tenerse presente, que los dedos de la mano derecha indicados en este estudio, se refieren únicamente a los dedos que pulsan las cuerdas, siendo únicamente el pulgar de la mano derecha el que prepara los armónicos, aunque ellos estén en la segunda cuerda.

De las notas dobles, las bajas se ejecutarán en armónicos octavados y las altas se tocarán naturales, lo mismo que los bajos que no tienen número.

Tiempo de vals lento

LECCION 2^{da} P^{ra}

81
B.A 9663

Este estudio es algo difícil, por los ligados que existen en el 2.º, 8.º y 10.º compás, que son retardados.

Allegretto

LECCION 22^a

con moto

2^a

3^a

4^a

5^a

6^a

7^a

8^a

9^a

10^a

11^a

12^a

13^a

14^a

15^a

16^a

17^a

18^a

19^a

20^a

21^a

22^a

Este estudio de "trémolo" puede ejecutarse a dos guitarras con el N.º 30, que es un estudio-ejercicio muy conveniente.

Como lo he indicado ya en casos similares, el maestro podrá alternar con el alumno la ejecución, o bien hacerlo hacer entre dos alumnos.

Como se podrá haber notado en los otros casos, he tratado de dar a ambas guitarras, o mejor dicho, a ambos estudios, un carácter perfectamente independiente, para poderlos tocar también solos.

La ejecución del presente estudio es una especie de imitación a la célebre "Ave María" de Gounod, aunque es suficientemente distinta para que no se le pueda tildar de plagio.

Andantino

LECCION 23^a

The musical score is written for guitar and consists of ten staves. The key signature is G major (one sharp) and the time signature is 3/4. The tempo is marked 'Andantino'. The piece begins with a tremolo pattern in the right hand, indicated by 'tr' and 'imi' markings. The left hand plays a bass line with various chords and intervals. Performance markings include 'crescendo', 'diminuendo', 'sforzando', 'più forte', 'molto', 'più tranquillo', and 'perdendosi'. The score includes fingering numbers (1-4) and breath marks (triple bar lines with a vertical line). The piece concludes with a final chord and a fermata.

Atención a la digitación de la mano derecha y a las acentuaciones.

Allegro

LECCION 24^a

The musical score is written for guitar in A major (two sharps) and 2/4 time. It begins with the tempo marking 'Allegro'. The first four staves present the main melody, which is a sequence of eighth-note chords: A2 (i, m), A3 (i, m), A4 (i, m), A5 (i, m), A6 (i, m), and A7 (i, m). The fifth staff introduces a variation with circled fingerings: ③ ③ ④, ③ ① ③ ①, ③ ① ① ②, ⑤ ① ② ①, ② ① ② ①, ② ① ② ①. The sixth and seventh staves show further variations with circled fingerings and slurs: ③ ③ ④, ③ ① ③ ①, ③ ① ① ②, ⑤ ① ② ①, ② ① ② ①, ② ① ② ①. The eighth and ninth staves continue with variations and slurs: ③ ③ ④, ③ ① ③ ①, ③ ① ① ②, ⑤ ① ② ①, ② ① ② ①, ② ① ② ①. The piece concludes with a double bar line and the instruction 'D.C. hasta el Fin.'.

Allegro vivace

LECCION
25ª

This musical score is for a piece titled "Allegro vivace" and is labeled as "LECCION 25ª". It consists of eight staves of music, all in treble clef and G major (one sharp). The time signature is common time (C). The notation includes various rhythmic values such as eighth and sixteenth notes, often beamed together. Fingerings are indicated by numbers 1-4 in circles. There are several first and second endings marked with "1ª" and "2ª" and dashed lines. A section of the music is marked "deciso" and includes a triplet of eighth notes. The piece concludes with a final cadence. The bottom of the page contains the number "B.A 9563".

Andantino

LECCION 26^a

The musical score consists of six systems of staves. The first system is marked 'Andantino' and the second 'elegante'. The fifth system is marked 'più tranquillo'. The score includes various musical notations such as treble clefs, a key signature of one sharp (F#), a 4/4 time signature, and fingerings (i, m, a, 1, 2, 3, 4). It also features dynamic markings like 'p' and 'p.' and articulation marks like accents (^) and slurs. There are several circled numbers (1-4) and circled notes throughout the piece. The piece concludes with a final cadence marked '84'.

Hay que poner mucho cuidado en la digitación de la mano derecha marcada y en correr los dedos de la mano izquierda cuando hay arrastres.

Andante

LECCION 27^a

Este estudio de ligados en los bajos, es un poco incómodo para la mano izquierda y hay que tratarlo con un poco de cuidado.

Andantino

LECCION 28^a

2^a

i m a

7^a

7^a 5^a

7^a

5^a 5^a

5^a 5^a

5^a 3^a 7^a

Atención en los ligados retardados que son siempre incómodos.

Allegretto casi andantino

LECCION 29^a

The musical score is written for guitar on a single staff. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The tempo is marked 'Allegretto casi andantino'. The piece is divided into seven systems of music. Each system contains a main line of music with various rhythmic values and fingerings. There are several first and second endings, indicated by dashed lines and numbers 1, 2, 4, 5, 7, 8, 9. The score includes dynamic markings such as 'p' (piano) and 'pp' (pianissimo). The piece concludes with a final cadence marked 'pp'.

Como ya lo he indicado, este estudio puede ejecutarse a dos guitarras, con el estudio de "trémolo" N.º 23; resulta de muy buen efecto y además es conveniente acostumbrar al alumno a ejecutar a dos guitarras. Tocado solo, es un excelente ejercicio para ambas manos, pero especialmente para la mano derecha.

Andantino

LECCION 30ª

4ª 2ª

p *m a i m i m i m p i m a i m a*

p *m a i m i m i m p i m a i m a*

crescendo

4ª 2ª

p *m a i m i m i m p i m a i m a*

p *m a i m i m i m p i m a i m a*

diminuendo

7ª 9ª

p *m a i m i m i m p i m a i m a*

p *m a i m i m i m p i m a i m a*

sforzando

7ª

p *m a i m i m i m p i m a i m a*

p *m a i m i m i m p i m a i m a*

piú forte

4ª

p *m a i m i m i m p i m a i m a*

p *m a i m i m i m p i m a i m a*

crescendo

molto 2ª

dimin.

piú tranquillo

perdendosi

p

Este estudio es buenísimo para ambas manos y especialmente para la mano derecha.

Debe tenerse cuidado, que al pulsar el anular y el índice el último golpe de cada grupo, lo hagan bien simultáneamente.

Es mejor para su buena ejecución, darle poca velocidad al principio, para irse agregando poco a poco, cuando se le vaya dominando.

Puede ejecutarse a 2 guitarras
 con la N° 21 de las 3^{as} Lecciones

LECCION 31^a

Andantino

Muy buen estudio para ambas manos. La primera nota de cada compás es únicamente la acentuada.

LECCION 32^a

Presto

Hay que acentuar bien, la primera nota de cada seisillo en la primera parte y apagar la primera nota del segundo y cuarto compás, inmediatamente de acentuada y lo mismo en los casos similares.

La segunda parte, tiene algunos ligados bastante incómodos; hay que poner mucha atención en los dedos de la mano izquierda marcados y prepararlos con la debida anticipación, especialmente en los casos de los ligados.

Andante

con elegancia

LECCION 33^a

dimin. y ritard.

9^a a tempo

staccato

staccato

deciso

Tempo giusto scherzando

bien cantado

7^a con anima

5^a con fuoco

deciso

7^a

Este estudio es muy bueno para mano izquierda, por el cambio rápido de posiciones. El canto está en el bajo y por consiguiente hay que hacerlo destacar.

LECCION 35^a

Presto *bien cantado el bajo*

p m p m p m p m p m

2^a

4^a *4^a*

2^a

2^a *1^a* *2^a*

5^a piú animato *4^a* *7^a* *9^a*

10^a *9^a* *7^a*

5^a *2^a* *2^a*

diminuendo poco a poco

The musical score consists of seven staves of music in G major (one sharp) and 4/4 time. Each staff contains a sequence of chords and notes with specific fingerings (1-4) and dynamics (p, m, a). The exercises are labeled with their starting measure numbers: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10. The tempo is marked 'Presto' and 'piú animato'. The score includes various articulations and dynamics such as 'p' (piano), 'm' (mezzo-forte), and 'a' (accent). The final section is marked 'diminuendo poco a poco'.

Este estudio debe ser tratado con delicadeza haciendo lucir el canto en todo lo que es posible.

La segunda parte tiene algunas posiciones algo incómodas.

El movimiento de los dedos anular e índice de la mano derecha y el pulgar en su caso, debe ser perfectamente simultáneo.

Andante cantabile

LECCION 36^a

First system of musical notation. It begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 3/4 time signature. The tempo is 'Andante cantabile'. The first measure is marked 'p'. The notation includes fingerings (1-4) and articulation marks (accents) above the notes. A first ending bracket labeled '2^a' spans the final two measures of the system.

Second system of musical notation. It continues the piece with 'ritenuto' markings above the notes. The dynamics are marked 'p'. Fingerings and articulation are clearly indicated throughout the system.

con anima

Third system of musical notation. It starts with 'con anima' above the notes. The system concludes with 'dimin y ritara' markings. A first ending bracket labeled '2^a' is present at the end of the system.

hasta el final

Primo tempo

Fourth system of musical notation. It begins with 'hasta el final' above the notes. The tempo changes to 'Primo tempo'. A first ending bracket labeled '7^a' spans the final two measures of the system.

ritenuto

a tempo

con anima

Fifth system of musical notation. It features 'ritenuto' at the start, followed by 'a tempo' and 'con anima' markings. The system includes various fingerings and articulation marks.

ritard

Sixth system of musical notation. It begins with 'ritard' above the notes. A first ending bracket labeled '7^a' is present at the end of the system.

ritenuto

a tempo

ritardando molto

Seventh system of musical notation. It starts with 'ritenuto', followed by 'a tempo' and 'ritardando molto' markings. The system concludes with various fingerings and articulation marks.

Hay que poner mucho cuidado en la digitación de la mano derecha.

En el cuarto compás hay tres ligados retardados en los que se tiene que poner mucha atención, especialmente el último de ellos que es en dos cuerdas distintas, cuya ejecución ya he explicado. Debe tenerse presente que, como el ligado, no quita ni da valor, todo el estudio debe resultar igual y parejo en la prosecución y es por esto más difícil la perfecta ejecución de esos ligados.

Andante cómodo

LECCION 37^a

8^a

3^a

7^a

12^a

arm. simples

12

Este estudio es muy conveniente para ambas manos. Atención a las acentuaciones y a la digitación de la mano derecha.

Andantino

LECCION 38^a

3^a $\Delta \Delta \Delta$
p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m

5^a $\Delta \Delta \Delta$ 10^a $\Delta \Delta \Delta$ 7^a $\Delta \Delta \Delta$ 3^a $\Delta \Delta \Delta$
p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m

5^a $\Delta \Delta \Delta$ 10^a $\Delta \Delta \Delta$ 7^a $\Delta \Delta \Delta$ 3^a $\Delta \Delta \Delta$
p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m

5^a $\Delta \Delta \Delta$ 10^a $\Delta \Delta \Delta$ 7^a $\Delta \Delta \Delta$ 3^a $\Delta \Delta \Delta$
p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m

5^a $\Delta \Delta \Delta$ 10^a $\Delta \Delta \Delta$ 7^a $\Delta \Delta \Delta$ 3^a $\Delta \Delta \Delta$
p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m

5^a $\Delta \Delta \Delta$ 10^a $\Delta \Delta \Delta$ 7^a $\Delta \Delta \Delta$ 3^a $\Delta \Delta \Delta$
p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m

5^a $\Delta \Delta \Delta$ 10^a $\Delta \Delta \Delta$ 7^a $\Delta \Delta \Delta$ 3^a $\Delta \Delta \Delta$
p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m

5^a $\Delta \Delta \Delta$ 10^a $\Delta \Delta \Delta$ 7^a $\Delta \Delta \Delta$ 3^a $\Delta \Delta \Delta$
p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m p i a m a m i m

arm.

Este estudio es muy cansador pero muy conveniente para ambas manos.

Andantino

LECCION 39^a

3^a p a m a m a i a p a m a i a p a p a p a m a m a i a p a m a i a p a

5^a p a m a m a i a p a m a i a p a p a p a m a m a i a p a m a i a p a

7^a p a m a m a i a p a m a i a p a p a p a m a m a i a p a m a i a p a

7^a p a m a m a i a p a m a i a p a p a p a m a m a i a p a m a i a p a

8^a p a m a m a i a p i p m i a m a p a m a m a i a p i p m i a m a

8^a p a m a m a i a p i p m i a m a p a m a m a i a p i p m i a m a

5^a p a m a m a i a p i p m i a m a p a m a m a i a p i p m i a m a

5^a p a m a m a i a p i p m i a m a p a m a m a i a p i p m i a m a

3^a p a m a m a i a p i p m i a m a p a m a m a i a p i p m i a m a

Este estudio-ejercicio, lo mismo que el precedente, es magnífico para ambas manos.
Hay que respetar la digitación marcada y hacer efectivas las acentuaciones.
La práctica continuada de este ejercicio, preparará ambas manos perfectamente para poder dominar dificultades mucho mayores.
Media hora diaria de práctica de este ejercicio, equivaldrá fácilmente al doble de tiempo en otros estudios.

Andantino

LECCION
40ª

The musical score is written for piano and voice. It consists of eight staves. The first four staves are for the piano part, and the last four are for the voice part. The piano part features a complex rhythmic pattern with many slurs and accents. The voice part has lyrics written above the notes. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The tempo is marked 'Andantino'. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and fingerings.

